

ชื่อเรื่อง : การศึกษากระบวนการเรียนรู้ภาษาฝรั่งเศสเป็นภาษาต่างประเทศ
บนเครือข่ายอินเทอร์เน็ตของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4
โรงเรียนร้อยเอ็ดวิทยาลัย จังหวัดร้อยเอ็ด

ผู้เขียน : เกรียงศักดิ์ ศรีน้ำเงิน

ที่ปรึกษา : ดร.เพ็ญพรรณ ทิพย์คง

ประเภทสารนิพนธ์ : การศึกษาค้นคว้าด้วยตนเอง ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต
มหาวิทยาลัยนเรศวร, 2549

บทคัดย่อ

จุดมุ่งหมาย

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์หลัก 2 ประการ คือ ประการแรก เพื่อศึกษาผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนคำศัพท์วิชาภาษาฝรั่งเศส โดยเรียนบนเครือข่ายอินเทอร์เน็ต ประการที่ 2 เพื่อศึกษาเจตคติและความพึงพอใจที่มีต่อการเรียนเรียนรู้ด้วยตนเองวิชาภาษาฝรั่งเศสบนเครือข่ายอินเทอร์เน็ต

วิธีการดำเนินการค้นคว้า

ประชากรและกลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการศึกษาค้นคว้านี้ เป็นนักเรียนในระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ซึ่งกำลังเรียนอยู่ในภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2548 โรงเรียนร้อยเอ็ดวิทยาลัย อำเภอเมือง จังหวัดร้อยเอ็ด จำนวน 40 คน ใช้เวลาในการศึกษา 12 คาบ คาบละ 50 นาที โดยให้นักเรียนศึกษาคำศัพท์ภาษาฝรั่งเศสพื้นฐานที่เกี่ยวข้องกับบทเรียนในแบบเรียนภาษาฝรั่งเศส Fréquence Jeunes 1 ซึ่งนักเรียนต้องศึกษาบทเรียนบนเครือข่ายอินเทอร์เน็ตผ่านเว็บไซต์ <http://lexiquefle.free.fr> โดยครูแนะนำชื่อเว็บไซต์นี้ให้กับนักเรียน

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยประกอบด้วย แบบสอบถามความพึงพอใจที่มีต่อการเรียนรู้ด้วยตนเองบนเครือข่ายอินเทอร์เน็ต และแบบทดสอบ Pre-test และ Post-test วัดผลสัมฤทธิ์ด้านคำศัพท์ ภาษาฝรั่งเศสของนักเรียน ซึ่งส่วนหนึ่งผู้วิจัยสร้างขึ้นเอง จำนวน 70 ข้อ และอีกส่วนหนึ่งนำมาจากหนังสือ แบบฝึกหัดเสริมหลักสูตรภาษาฝรั่งเศส 1 และ 2 ของอาจารย์อนงค์ ดันวัฒนานันท์ โรงเรียนบ้านศิลา จังหวัดเชียงใหม่ จำนวน 30 ข้อ

ผลการศึกษาค้นคว้า

นักเรียนกลุ่มทดลองมีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนรู้ด้านคำศัพท์ภาษาฝรั่งเศสสูงขึ้นทุกคน โดยคะแนนเฉลี่ย Post-test ของนักเรียน สูงกว่าคะแนนเฉลี่ย Pre-test 41.73% และนักเรียนทุกคนตอบแบบสอบถามว่ามีเจตคติที่ดีและมีความพึงพอใจที่มีต่อการเรียนรู้ด้วยตนเองบนเครือข่ายอินเทอร์เน็ตอยู่ในระดับมากและมากที่สุดซึ่งแสดงให้เห็นว่าการเรียนบนเครือข่ายอินเทอร์เน็ต สามารถพัฒนาความรู้ด้านคำศัพท์และการใช้ภาษาฝรั่งเศสอย่างถูกต้องในสถานการณ์ต่างๆ รวมทั้งนักเรียนมีความพึงพอใจต่อการเรียนรู้ภาษาฝรั่งเศสบนเครือข่ายอินเทอร์เน็ต



Titre : APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS
LANGUE ÉTRANGÈRE SUR INTERNET
DANS UNE CLASSE DE MATHAYOM 4
DE L'ÉCOLE ROI-ET WITTAYALAI
À ROI-ET

Auteur : M. Kriangsak SRINAMNGOEN

Directrice de recherche : Dr. Penphan THIPKONG

Type de diplôme : Mémoire (Maîtrise, Français),
Université Naresuan, 2006

ABSTRACT

Objectifs

Le but de cette recherche est de savoir quels bénéfices, les élèves de mathayom 4 peuvent retirer d'une activité d'auto apprentissage sur Internet au niveau de leur plaisir d'apprendre et de leur acquisition du vocabulaire.

Méthodologie

L'étude s'est déroulée sur douze semaines à raison de séances de cinquante minutes par semaine. Elle porte sur les quarante élèves de mathayom 4 de l'école Roi-Et Wittayalai à Roi-Et au cours de l'année scolaire 2005. Dans cette recherche, les élèves apprennent le vocabulaire. Au niveau du vocabulaire, le contenu du site « <http://lexiquefle.free.fr> » est très proche de la méthode Fréquence Jeunes qui utilise en classe. Les élèves étudient en situation d'auto apprentissage mais sont cependant guidés par le professeur.

Les outils pour mesurer l'acquisition du vocabulaire sont le pré-test et le post-test dont nous avons élaboré la majeure partie. Pour le reste, nous avons utilisé des exercices du livre « Renforcez votre français^{1,2} » de Madame Anong TANWATTANANAN, directrice de l'école Bansil dans la province de Chiangmai. Ensuite nous avons utilisé le questionnaire pour mesurer la satisfaction résultant de l'apprentissage du français sur Internet.

Résultats

Les résultats obtenus sont très satisfaisants : Tous les élèves ont progressé sans exception ! Le score moyen du post-test est supérieur à celui obtenu en pré-test. Le gain moyen en vocabulaire a augmenté de 41,73%. En outre, les réponses données du deuxième questionnaire montrent que tous les élèves ont eu du plaisir à apprendre dans la situation d'auto apprentissage qui leur a été proposée de développer une attitude positive par rapport à l'apprentissage du français chez nos élèves.



REMERCIEMENTS

Au terme de ce mémoire, j'adresse mes plus sincères respects et ma reconnaissance à Dr. Penphan THIPKONG, ma directrice de recherche, qui m'a communiqué de précieux conseils. Ses critiques pertinentes et ses encouragements constants tout le long de mon analyse m'ont été d'un grand secours, me permettant de mener à terme cette tâche.

Je voudrais remercier tout particulièrement Monsieur Jean-Philippe BABU du fond du cœur. Sans sa disponibilité, son attention et son immense compréhension, ce travail n'aurait jamais abouti.

J'adresse ma plus profonde considération à l'Assistant professeur Dr Wilai SILAPA-ACHA pour avoir bien voulu accepter de suivre ce travail. Ses conseils, ses encouragements incessants m'ont également beaucoup aidé à trouver mon orientation dans la manière d'enseigner.

Mes remerciements s'adressent aux membres du jury qui me font l'honneur de me suivre dans ma démarche.

Je remercie Nicolas, Madame Nadine MAGES-COUTURE et Madame Elizabeth BERTIN, mes meilleurs amis français, pour leurs conseils et pour avoir pris soin de la relecture de ce mémoire.

Je voudrais enfin rendre hommage à Madame Naengnoi TIPPRASERT, mon ancienne professeure de l'école Kampaengphet Pittayakom et à Monsieur Guy François COHEN-ADAD, mon ancien professeur de l'Université de Chiangmai qui m'ont appris cette belle langue et qui me soutiennent moralement et m'encouragent afin que je puisse aller jusqu'au bout sans désespérer.